



Participation active et droits citoyens

Les participants du projet Força donnent leurs avis et leurs recommandations

Projet Força 2013-2015



Força se fait avec nous et pas seulement en parlant de nous

Le projet « Força » **fait participer** les personnes avec handicap.

Participer, c'est permettre de trouver les bonnes pratiques.

Nous regardons les droits citoyens dans ces 2 domaines :

◆ les lieux de **vie**



◆ les lieux de **travail**



Les 5 institutions qui ont réfléchi sur les lieux de vie forment le GROUPE 1, il s'agit de :

	FOURNEAU DAVID-LES IRIS Virton, Belgique	
	AMPANS, Manresa, Espagne	
	FMS, Epinal, France	
	CADIAI, Bologne, Italie	
	CECD, Mira Sintra, Portugal	

Les 3 institutions qui ont réfléchi sur les lieux de travail forment le GROUPE 2, il s'agit de :

	APEMH, Bettange sur Mess, Luxembourg	
	AEIM, Villers, France	
	FOVAHM, Saxon, Suisse	

Des **questionnaires** ont été écrits en langage facile.

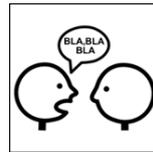
Les questions se basent sur 7 articles choisis de la convention.

Les questions sont posées :

- ♦ en groupe



- ♦ face à face avec 1 participant.

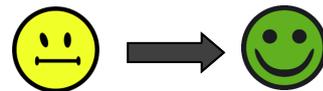


Les questions de la **convention**,
les **échanges** et les discussions
et les différents **voyages** nous ont permis de voir:

- ♦ ce que nous faisons de **bien**

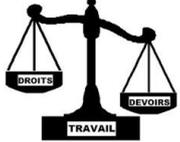
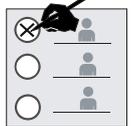


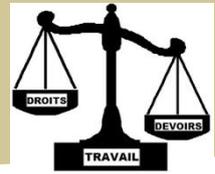
- ♦ ce que nous aimerions **changer**,
ce qui doit être amélioré



Quelques-unes de nos idées sont écrites
dans ce livre ou guide de recommandations.

Les questions posées dans les interviews
se trouvent à la fin de ce papier, page 44

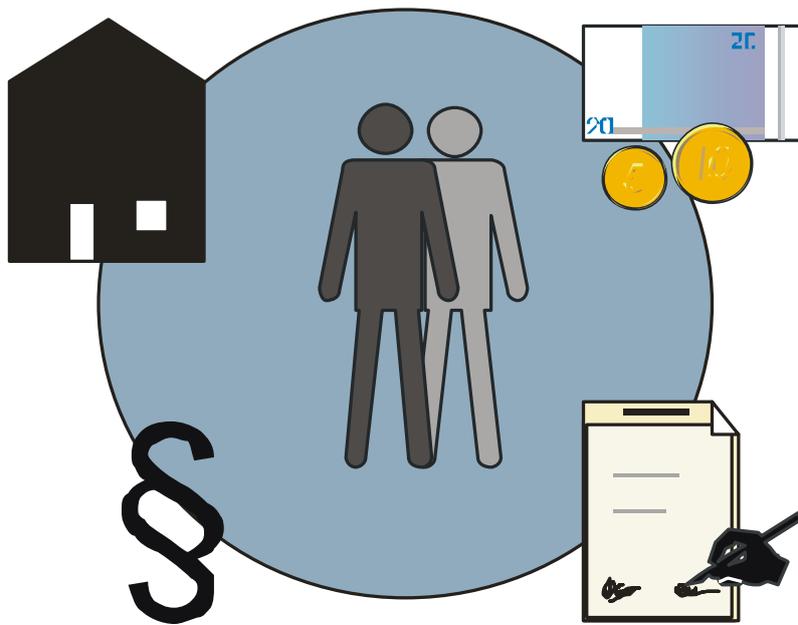
Article 12 Être reconnu comme une personne devant la loi Reconnaissance de la personnalité juridique	
Article 16 Être bien traité Droit de ne pas être soumis à l'exploitation, à la violence et à la maltraitance	
Article 19 Vivre dans la société Autonomie de vie et inclusion dans la société (avec l'article 30: Participation à la vie culturelle et récréative, aux loisirs et aux sports)	
Article 20 Se déplacer Mobilité personnelle	
Article 21 Exprimer son opinion, avoir accès à l'information Liberté d'expression et d'opinion et accès à l'information	
Article 27 Recevoir une formation, avoir un travail Accès au travail et à l'emploi	
Article 29 Participer à la vie politique et publique Participation dans la vie politique et publique	

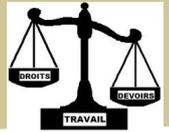


Article 12

Être reconnu comme une personne devant la loi, égale aux autres

Reconnaissance de la personnalité juridique
dans des conditions d'égalité





Un droit — cela veut dire quoi pour vous ?

Le mot est difficile.

Beaucoup savent mieux dire ce qu'est un **devoir** que ce qui est un **droit**.

Voici quelques définitions des usagers du groupe 2 - lieux de travail:

Avoir le droit de.....

- ◆ Travailler
- ◆ Être payé pour son travail: recevoir un salaire, du congé, avoir une assurance-maladie...
- ◆ Être traité comme tout le monde
- ◆ Être respecté
- ◆ Être habillé comme on veut en tenant compte du règlement
- ◆ S'exprimer et parler : poser des questions, être écouté, être entendu, recevoir une réponse à sa question, recevoir un retour (feedback)
- ◆ Recevoir aussi une reconnaissance ou un retour positif, pas seulement quand quelque chose ne va pas
- ◆ Connaître et comprendre le règlement
- ◆ Apprendre et avancer
- ◆ Faire aussi des erreurs
- ◆ Avoir un certain choix
- ◆ Recevoir un règlement clair pour tous.
Aussi pour que les encadrants disent la même chose.



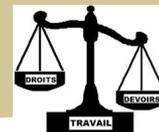
Un devoir— cela veut dire quoi pour vous ?

Voici quelques définitions pour les devoirs dans la **vie au travail** :

- ◆ Respecter les chefs et les collègues, être poli, écouter les chefs
- ◆ Respecter le matériel et le lieu de travail
- ◆ Faire le travail demandé et pas un autre
- ◆ Faire le travail correctement, faire un travail de bonne qualité
- ◆ Respecter le règlement de fonctionnement (horaires, congés)
Exemple: être à l'heure
- ◆ Venir travailler, ne pas être absent juste comme ça
- ◆ S'entraider
- ◆ Respecter la tenue vestimentaire

Article 12

Être reconnu comme une personne devant la loi



Sujet: Argent, budget, gérer son budget:

Connaissez-vous le montant de vos revenus, de vos allocations ?

- ◆ Certains disent « **oui** »:
Leurs tuteurs leur donnent un extrait de compte.
Mais l'extrait est trop difficile à comprendre pour certains.
- ◆ D'autres n'ont pas d'information sur leur argent.
- ◆ Pour certains, **la valeur** de l'argent reste difficile à comprendre.

Gérez-vous seul votre argent?

- ◆ Bon nombre de personnes reçoivent une partie de l'argent comme **argent de poche** à gérer par eux-mêmes de façon autonome.
- ◆ Certains gèrent leur argent **avec** le tuteur (famille, professionnel, administrateur de soutien...).
- ◆ Il y a des cas où **les tuteurs gèrent** et où la personne **ne reçoit pas d'information**.
- ◆ Certains **ne gèrent plus** leur compte depuis qu'ils sont entrés en institution.



Les recommandations pour l'article 12



1

Organiser une information et des **formations sur la notion de l'argent**.
Former à gérer l'argent dès le plus jeune âge.

2

Informé sur les mesures de protection : tutelle, curatelle, sauvegarde..

3

On parle de moi et pas avec moi.

Sensibiliser les **organismes extérieurs**/les tutelles à être **plus présents** :
Mettre en place une **gestion continue**: suivre et expliquer dès la provenance de la somme jusqu'à sa dépense partielle ou totale.

4

Dans les institutions, être plus transparents (clairs) sur ces sommes.

5

Ma vie privée ne regarde pas mon chef d'atelier

Données personnelles:

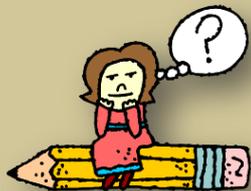
Séparer les informations privées et les informations professionnelles.

6

Je veux plus que ce que je gagne

Reconnaissance du travail

Equilibrer le salaire par rapport à d'autres allocations : qu'il reste plus élevé.



Les recommandations pour l'article 12



7

Posséder, contrôler, emprunter, conserver l'argent :

Améliorer l'**information** sur le revenu et sur le système d'allocations, de paiement.

Je sais ce que je gagne quand je travaille, mais je ne connais pas le montant de ma rente.

(sens ici: allocation)

8

Posséder, contrôler, emprunter, conserver l'argent:

Posséder sa carte bancaire, son propre argent....

C'est ma maman qui me donne l'argent lorsque j'en ai besoin. J'aimerais parfois m'acheter des choses sans demander.

9

Former sur les droits et sur les papiers administratifs.

Expliquer en langage facile à lire le **système de sécurité sociale**, les divers **documents et procédures...**

Ajouter une **formation sur les droits et les papiers** à la formation professionnelle.

10

Respecter les capacités:

Ne pas donner des informations trop difficiles ni trop enfantines.

Je ne veux pas être traité comme un enfant.



Article 16

Être bien traité

Droit de ne pas être soumis à l'exploitation,
à la violence et à la maltraitance



Le conseil des usagers



Que signifie « être bien traité » ?

Le **respect de l'un et de l'autre** est très important pour tous.

- ◆ Se sentir respecté, être accepté comme on est.
Que les gens soient tolérants
- ◆ Se sentir protégé. Exemple: protégé par la réglementation, la loi
- ◆ Accepter la différence de l'autre, ne pas se moquer.
Certains racontent leur mauvaise expérience en classe intégrée, surtout en tant qu'adolescents
- ◆ Être considéré comme un adulte
- ◆ Respecter l'intimité, les objets personnels de l'autre
- ◆ Respecter les intérêts et les habitudes de l'autre

Il faut frapper avant d'entrer
dans ma chambre.

J'ai ma propre opinion,
je n'aime pas que l'on
parle à ma place.

S'exprimer librement:

Oser donner son opinion, son point de vue

Être entendu et informé:

Être écouté de façon active par les professionnels.

Recevoir une réponse, être informé sur le délai de la réponse.

Recevoir aussi une réponse si une proposition ne peut pas être faite.

En connaître les raisons, les arguments.

Recevoir des informations juridiques :

- Informer sur les droits de la personne
- Définir un référent qui va aider à appliquer les droits



Être aidé, se sentir soutenu:

- ◆ Savoir où s'adresser en cas de besoin
Exemple: en cas de situation de violence
- ◆ Trouver un appui pour certains besoins
- ◆ Recevoir un appui lors de conflits
- ◆ Etre aidé dans la réalisation de ses projets
- ◆ Pouvoir travailler selon son rythme et ses compétences

Pour moi c'est important d'avoir une personne à qui je peux me confier et en qui je peux avoir confiance.



Etre aidé dans la réalisation de ses projets



Les recommandations pour l'article 16



1

Inclure dans les contrats de travail des usagers des **articles sur la protection**.

2

Les institutions doivent s'engager à augmenter les **possibilités de travail payé et supervisé**, à augmenter les lieux de stage rémunérés (« bourses de stage »).

3

Projets ponts: Les institutions devraient favoriser des projets « pont » vers des expériences de vie autonome.

Ceci s'adresse aux personnes pour qui les résidences à faible protection ne sont plus appropriées.

4

Développer les formations pour devenir citoyen entier:

Former sur les relations affectives positives.

Former sur l'identification des actes de discrimination, d'abus, de harcèlement.

Former sur la communication pour mieux participer dans les échanges, pour oser prendre la parole...

Former sur les droits pour comprendre ses propres droits et pour mieux proposer des changements.

Former sur les dangers d'internet.



5

Instaurer dans son organisation des groupes de parole, des lieux de rencontre, d'écoute et d'échange entre usagers et responsables, décideurs, encadrants, commune, famille... ceci à différents niveaux politiques.

6

Instaurer des conseils et comités réguliers dans les pays où cela n'existe pas encore: des rencontres entre usagers et décideurs.

Exemple: Le **Conseil à la Vie Sociale** en France, appelé CVS.

C'est un lieu de rencontre entre usagers, éducateurs, techniciens, direction, représentants de la commune et de la famille.

On s'exprime librement et la parole de chacun est prise en compte.

Il faut formaliser ce type de rencontre avec un compte rendu, des détails...

7

Instaurer des groupes **d'auto-représentants**.

Faire partie de la **délégation du personnel**

(pour les salariés avec contrat de travail, mais l'accès est lié aux droit civiques).



8

Instaurer des groupes de **qualité** ou groupes de **satisfaction**.

9

Prévoir des réunions régulières pour usagers et encadrants, dans les groupes de vie, dans les équipes sur le lieu de travail.

10

Faire des entretiens « **les yeux dans les yeux** » entre usager et personne de confiance / encadrant / référent...

11

Développer la forme, les méthodes de ces rencontres:

Proposer différentes formes de rencontres avec des moyens adaptés pour se mettre à l'écoute de TOUS selon les compétences de chacun.
Utiliser les supports de communication adaptés à la personne.

Faire participer les usagers dans **l'organisation** des échanges.

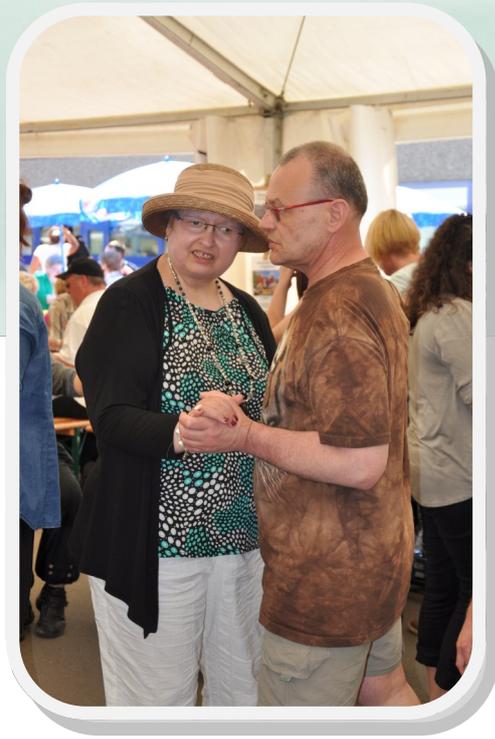
Donner une forme à la réunion, à **l'échange** :

leur donner une place fixe dans la planification,
faire un ordre de jour, faire des rapports en langage facile **écrit et parlé**.



Article 19

Vivre dans la société





Où vivez-vous?

- ◆ en institution, au foyer (certains rentrent le weekend dans leur famille)
- ◆ en famille
- ◆ en appartement à faible encadrement
- ◆ de façon indépendante (tout seul, avec d'autres, en couple)

J'ai choisi de vivre en appartement,
mais je n'ai pas pu choisir mes colocataires.

Aimeriez-vous vivre ailleurs ?

Oui, vivre....

- ◆ en service de logement supervisé
- ◆ en appartement, en chambre louée, en ville
- ◆ de façon indépendante
- ◆ dans une maison plus grande
- ◆ plus près de l'institution

Non : pas besoin de vivre ailleurs

- ◆ satisfait avec la maison de l'institution
- ◆ satisfait d'être avec ses amis



Quels sont les obstacles?

- ◆ Se sentir attaché à l'endroit où on vit actuellement
- ◆ Le handicap: ne pas être assez autonome.
Exemple: ne pas savoir gérer son argent et les affaires du ménage
- ◆ Il est difficile de faire face aux petits problèmes de tous les jours
- ◆ Il est difficile si on est malade et seul
- ◆ L'argent: il n'y a pas de chambres à louer dans les prix qu'on peut payer
- ◆ Ne pas avoir d'amis dans son nouveau lieu de vie
- ◆ Se sentir seul si on habite seul



Exemple d'accompagnement personnalisé (APEMH):
Mon profil, ma page.... dans le cadre du projet de vie de l'utilisateur



Les recommandations pour l'article 19



1

- ◆ Encourager l'inclusion des personnes avec handicap **dans les écoles** dites 'normales'.
- ◆ **Ouvrir le monde** du handicap à la population et inversement.
- ◆ Organiser des **rencontres régulières** de ces 2 mondes afin d'arriver à 'vivre ensemble'.

2

Aider les familles à laisser leur enfant ou adulte avec handicap devenir autonome.
Et **devenir autonome** veut aussi dire **quitter** le nid de la famille!
(quitter le cocon de la famille).

3

Permettre plus d'autonomie aux personnes avec handicap:
les laisser faire les choses, les laisser faire ce qu'elles aiment.

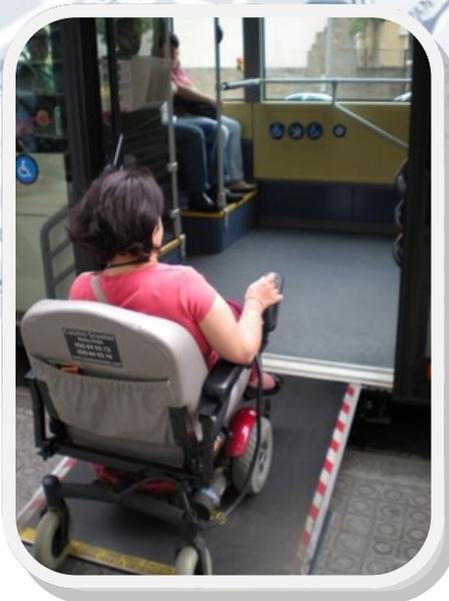
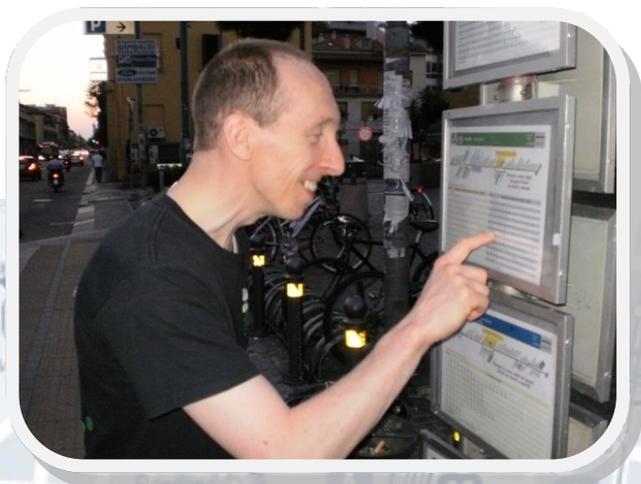
Ne pas surprotéger les personnes : les **laisser prendre des risques**,
mais toujours des **risques mesurés**.



Article 20

Se déplacer

Mobilité personnelle





Comment vous déplacez-vous pour aller au travail ?

- ◆ Organisé par l'institution (bus collectif, taxi, navette)
- ◆ Organisé par les parents
- ◆ Transport public: train, bus, téléphérique
- ◆ A pied, à vélo
- ◆ En voiture, mobylette (permis de conduire pour une **petite minorité**)

Et pendant votre temps libre ?

- ◆ Très peu de personnes avec handicap ont un permis de conduire et une voiture.
- ◆ **C'est avec le transport public** que nous rejoignons nos amis, nous allons aux concerts, nous faisons des excursions, nous allons aux terrains de sports et à la piscine.
- ◆ On aime bien **sortir le soir**.
Exemple d'Italie (Bologna):
On a la chance d'avoir un bus qui roule jusqu'à deux heures du matin et qui fait un grand tour dans la ville, toujours le même.
Comme ça c'est plus facile de profiter de son temps libre dans la soirée.



Quels sont les obstacles?

Écrit par l'Italie, mais c'est une réalité dans beaucoup de pays

Les gares des petites villes ont beaucoup de **barrières**

« **bâties** » (barrières architecturales).

Il manque souvent les ascenseurs pour rejoindre les quais.

Il faut toujours **prévenir le personnel** des gares en avance, pour monter dans le train avec la chaise roulante.

Souvent on ne peut pas monter dans les bus avec la **chaise roulante**. Les marches sont trop hautes pour ceux qui ont du mal à marcher.

Les **tableaux des horaires** sont difficiles à comprendre. Les caractères sont souvent trop petits.

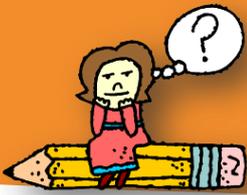
Plusieurs gares n'ont **pas de services d'aide** pour les personnes en situation de handicap.

Les **documents pour obtenir un abonnement au tarif réduit** sont trop difficiles à remplir. On ne peut pas le faire tout seul.

La compagnie de bus n'a pas de guichets spéciaux pour les personnes avec handicap. **Il faut de l'aide** pour acheter son abonnement.

Aux arrêts d'autobus il faut mettre **un plan du trajet plus facile**. Les noms des rues ne suffisent pas.

Parfois des **gens mauvais profitent** des filles et des jeunes hommes avec handicap quand ils voyagent tout seul.



1

Faire pression pour des **transports publics** plus développés et plus flexibles.
Développer le **transport à la demande et à bon prix.**

Prévoir **un billet unique** pour tous les transports publics (metro, train, bus...)

Parfois j'ai du mal à distinguer entre les différents tickets.

2

Travailler l'autonomie pour les déplacements inhabituels.

Avoir plus d'**informations** sur le «comment se déplacer» afin que la personne concernée soit plus indépendante.

Je ne vais pas à la soirée du personnel, car je ne sais pas **comment rentrer chez moi.**

3

Éliminer les **obstacles architecturaux** dans les gares et sur les moyens de transports publics.

Je ne peux pas prendre le train pour aller au travail, parce que je ne peux pas monter et descendre l'escalier du souterrain.



4

Afficher des horaires et des cartes de trajets **faciles à lire** à tous les arrêts.

Si je ne connais pas bien la ligne,
il faut que quelqu'un me la dise.

5

Prévoir un **avis vocal d'arrêt** très clair et répété + **visible sur l'écran** sur tous les moyens de transport public, pour permettre de se préparer à temps.

Il m'arrive de manquer mon arrêt parce qu'il
me faut du temps pour le reconnaître.

6

Former le personnel du transport public qui sont en contact avec les personnes avec handicap intellectuel.

Sensibiliser la population et les employés des transports pour qu'ils contribuent à **protéger la sûreté et la dignité** des voyageurs avec handicap.



Article 21

Exprimer son opinion, avoir accès à l'information



Centre de Propédeutique
Professionnelle



Domaine du Château



Hier lernst du Pflanzen züchten:



säen



Stecklinge schneiden



eintopfen

Du lernst Pf...



Als Lar...

mäher

Du lernst

ie Pflanz





Avez-vous un lieu d'expression?

- ◆ Les groupes de parole, les réunions
Exemples : le Conseil à la Vie Sociale (CVS)
le Groupe de satisfaction
- ◆ Le bureau des éducateurs
- ◆ Les activités de loisirs
- ◆ Facebook , SMS, e-mail...
- ◆ Les copains, les autres travailleurs

Quand vous voulez savoir quelque chose: Où pouvez-vous trouver l'information?

- ◆ Par les copains, et les **personnes avec lesquelles on vit**
- ◆ Par la **famille** ou les **professionnels** (éducateurs, techniciens, chefs, tuteurs, assistante sociale..)
- ◆ Pendant **la réunion** dans notre **lieu de vie** : nous réorganisons notre vie quotidienne en suivant nos idées et à l'aide d'un petit support de la part des éducateurs
- ◆ Pendant **la réunion de travail**
- ◆ Dans les revues, **journaux**, à la **télévision**, sur **internet**
- ◆ Sur le **tableau d'information** de la maison / structure



Vos idées, sont-elles entendues ?

- ◆ En général oui — quelques fois - cela dépend du chef
- ◆ Parfois, suite aux **conseils des usagers**
- ◆ Parfois ce qu'on veut dire n'est **pas bien compris**



Faire participer les personnes qui ne lisent pas
ou qui ne parlent pas.

Exemple photo: mes souhaits, ce que j'aime, ce que je n'aime pas



Les recommandations pour l'article 21



1

Sensibiliser la société pour les besoins des personnes avec handicap.

Je dois **d'abord comprendre**, et **après je peux décider**.
Le langage facile est donc important partout dans ma vie.

2

Améliorer l'accès aux structures publiques et au monde du travail

Améliorer le bien-être dans la société (Welfare).

Je comprends si on m'explique.
Mais les **documents officiels** sont trop compliqués.

3

Faire partout les **documents officiels en langage facile** à lire et à comprendre. Le mot difficile est: généraliser le langage facile.

Faire des résumés **faciles à écouter** (pour ceux qui ne lisent pas).

Utiliser des **aides visuelles** et les **nouvelles technologies**.



4

Il est difficile d'**oser** parler.

Favoriser des occasions pour s'exprimer
et faire connaître mieux ces occasions:

réunions, comités, conseils, groupes qualité et satisfaction...
Créer des Conseils à la vie sociale ou pareil.

Avoir des entretiens **individuels**
des occasions « les yeux dans les yeux » où on est seul avec un aidant.

Voir aussi l'article 16

L'information **les yeux dans les yeux** c'est mieux que quand il y a beaucoup de monde.

5

Améliorer la **façon de transmettre et de recueillir les informations** lors des réunions officielles, aussi pour les personnes qui ne s'expriment pas.

Je ne comprends pas ce qui se dit, **cela va trop vite**.
Les gens parlent trop vite, aussi au guichet.

Pour moi c'est plus difficile lorsqu'il y a plusieurs personnes qui **discutent en même temps**.



Les recommandations pour l'article 21



6

Lorsque c'est un lieu
ou une activité connue c'est ok.
Sinon j'ai parfois besoin
qu'on me réexplique.

Reformuler de façon systématique.

A ma réunion je n'ai pas tout compris.
La responsable parlait trop vite.
Mon éducatrice m'a **réexpliqué tranquillement** après la séance.

7

Utiliser les **tableaux d'informations**.

Utiliser le plan d'organisation et l'agenda **avec pictogrammes**.

8

Donner les **mêmes informations** ou instructions (infos uniformes, cohérentes dans la structure de vie ou de travail).





Quand est-ce que vous vous sentez utile?

- ◆ Quand le chef nous fait confiance
- ◆ Quand on voit que le travail est bien nécessaire et utile
- ◆ Quand c'est pour une chose utile
(produit à vendre, objet pour enfants malades...)
- ◆ Quand on produit des choses pour d'autres gens
- ◆ Quand on ne trouve personne pour me remplacer
- ◆ Quand on sait faire plusieurs tâches
- ◆ Quand les autres travailleurs respectent ce qu'on fait
Exemple: garder l'endroit propre où on vient de nettoyer
- ◆ Quand on reçoit un « feedback » du maître/encadrant
avant de commencer la tâche suivante

Quel est ou était votre profession de rêve?

vétérinaire

policier

vendeuse

faire du chocolat

travailler à la commune

promener des chiens

travailler dans une crèche

travailler dans un café ou kebab

...



Avez-vous déjà rêvé d'avoir votre propre entreprise?

- ◆ Certains oui, tout en sachant que ce n'est pas faisable seul.
- ◆ D'autres ne sont pas intéressés.

Il y a beaucoup d'obstacles pour réaliser mon rêve.

C'est trop de stress!

Exemples d'entreprises rêvées: Ouvrir un petit magasin, un salon de coiffure, un garage, un restaurant, une discothèque.

Quels seraient les obstacles à surmonter selon vous?

- ◆ **La formation** est compliquée.
- ◆ **Se déplacer** : il faut avoir un **permis de conduire**
- ◆ **L'argent**: trouver une banque qui ait confiance pour donner un prêt.
- ◆ **Le personnel**: trouver du personnel qui accepte une personne avec handicap comme chef.
- ◆ **Planifier, gérer, calculer et lire**: trouver un assistant pour faire les choses difficiles. Par exemple les papiers, les factures, expliquer et traduire....
- ◆ **La langue**: c'est difficile si on parle juste une langue, et que dans le pays plusieurs langues sont parlées
- ◆ **Savoir bien parler, aussi au téléphone**: aux firmes, aux clients...



Comment pouvez-vous faire entendre vos demandes, idées, droits dans le lieu de travail?

Parler directement au chef, à un représentant, à une personne de confiance

La réunion d'équipe

La boîte à idées...

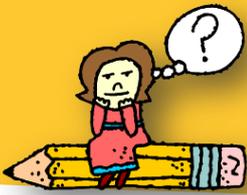
Le groupe qualité et satisfaction,

Le CVS (Comité de la Vie Sociale)

Le conseil des usagers

La délégation des jeunes, la délégation du personnel

...



1 Revoir l'**orientation** professionnelle

Rester ouvert en tant qu'encadrant, **écouter activement**.

Partir des désirs sans limiter ou juger
et construire un projet réalisable ensemble avec l'utilisateur.

Je voulais être vétérinaire
car j'aime travailler avec les animaux.
Maintenant je suis paysan.
Je m'occupe des animaux de la ferme.

Je voulais travailler avec les enfants.
Je suis maintenant assistante dans une crèche pour préparer la salle, le matériel, les repas... Ils ont tous confiance en moi... J'ai ma propre clé, car j'arrive en premier le matin.

Maintenir l'**orientation** professionnelle avec des stages.

J'ai eu des stages.

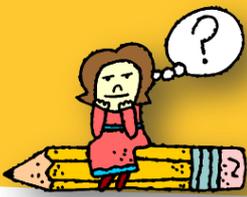
J'aurais voulu découvrir autre chose.

Favoriser le **travail sur le premier marché**.

Donner plus d'informations sur les **entreprises qui donnent du travail**.

Donner plus d'informations sur les **services qui existent** :
dans l'institution, dans le pays ou dans la commune.

Sensibiliser les services et les patrons sur les outils d'aide pour l'utilisateur.



2 Revoir la **formation** professionnelle

Faire une **formation pour les nouveaux usagers** sur l'institution, les papiers...

Présenter l'institution (DVD, power-point, organisation de l'institution avec photos du personnel,.....).

Rendre plus clair de quoi se compose la **formation professionnelle** et comment elle va se dérouler.

Maintenir aussi la **formation générale** selon les compétences de l'utilisateur:

le savoir général, le savoir pour la vie

lecture, calcul

gérer les papiers

moyens de communication,

communication dans le groupe

...

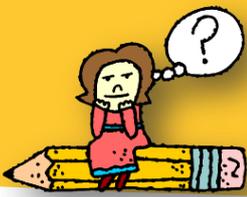
Respecter la **façon d'apprendre** de chacun.

Tenir compte de la **façon de travailler de la personne**

dans la mesure du possible :

travailler seul, dans un groupe, avec un collègue avec qui on s'entend bien...

Veiller aux règles **d'ergonomie et de sécurité.**



3 Revoir la façon de **reconnaître les compétences**

Donner un **avis sur les compétences** (évaluation):

L'utilisateur aimerait avoir plus souvent un avis sur ce qu'il fait (un feed-back)

Est-ce bien ainsi?

Que doit-il faire autrement?

Que doit-il apprendre encore pour bien faire la tâche?

Le feedback peut se faire de façon directe lors du travail, et de temps en temps dans un entretien et sur une **fiche adaptée** à l'utilisateur.

J'ai découvert mon bilan de stage à la réunion.
On pourrait me demander un peu mon avis pas seulement à la fin, une fois que tout est fait.

Mettre en valeur la formation et l'**expérience**.

Sensibiliser les responsables à reconnaître l'utilité de chaque usager.

Je me sens utile et je vois que j'aide beaucoup.

Reconnaître et rendre visible **les compétences**.

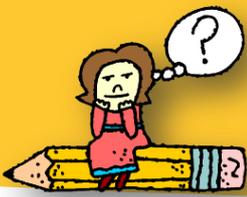
Exemple: Une personne sait faire plusieurs choses, elle peut remplacer en cas de besoin.

Sans nous, il n'y a pas de poulets.

Favoriser la possibilité d'être un **pair aidant**.

Exemple: L'utilisateur expérimenté aide à former les « nouveaux ».
Il aide aussi à présenter l'institution au public en visite.

On m'a demandé de remplacer et j'ai pas dit non.



4 Revoir la façon **d'organiser les activités** (travaux, tâches..)

- ◆ Favoriser l'**autonomie** et la **prise d'initiative**.
- ◆ Donner accès à des **supports visuels** et autres aides pour mieux comprendre.
- ◆ Organiser mieux les **temps vides**, les temps d'attente entre les tâches.
- ◆ Informer sur la **tâche suivante** de façon à voir le tout (vision globale).
- ◆ Tenir compte des **besoins individuels**: besoin de varier ou besoin de cadre stable et sécurisant, besoin d'apprendre et d'avancer...

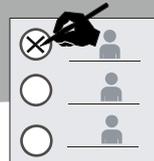
5 Revoir la façon de **communiquer** (voir aussi sous l'article 21)

Dans les **réunions et espaces de discussion** :

- ◆ Trouver des moyens pour participer autrement : pour ceux qui ne lisent pas ou qui n'aiment pas parler devant les autres.
- ◆ Donner l'occasion à l'utilisateur de parler seul avec le responsable ou avec le représentant des usagers.
- ◆ Former à utiliser les aides visuelles (plans, fiches à pictos).
- ◆ Former à utiliser des « grilles adaptées » avec des images pour prendre les notes.
- ◆ Afficher les rapports en langage facile (phrases simples et images).

Informez mieux, car les usagers ne connaissent pas toujours bien les services, les possibilités d'expression et de participation.

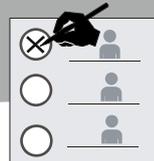
Exemple : Expliquer ce qu'est une délégation de personnel, présenter l'institution.



Article 29

Participer dans la vie politique et publique





Votez-vous? Aimeriez-vous voter ?

Il y a des différences selon pays, institutions, compétences de la personne.
Beaucoup votent, s'ils ont les compétences et le droit de vote.
Certains aimeraient mais n'ont pas le droit de vote.
D'autres ne sont pas intéressés. Ou ne comprennent pas vu leur handicap.

C'est très important de voter pour être écoutés comme des vrais citoyens.

Pourquoi voter est important ?

- ◆ Le vote sert à choisir les représentants qui gèrent le pays.
- ◆ On a confiance dans les institutions.
- ◆ Pour être comme les autres.

C'est difficile de comprendre comment cela se passe et aussi les discours.

La façon de parler des politiciens est pour beaucoup mais pas pour tout le monde, et surtout pas pour nous.

Quels sont les obstacles (barrières) ?

- ◆ Il manque les informations claires sur le vote et sur les contenus des programmes politiques
- ◆ Les personnes avec handicap sous tutelle perdent leurs droits civils
- ◆ Il faudrait une aide, un accompagnateur dans la cabine



Les recommandations pour l'article 29



1

Elargir l'éligibilité des votants

Cela veut dire: **beaucoup plus de personnes** devraient pouvoir voter.

Détacher le droit de vote de la tutelle,

Réviser le système des tutelles pour que la personne ne perde pas tous ses droits civiques, donc qu'elle garde son droit de vote !

2

J'ai besoin d'aide...

Faciliter l'accès aux **informations** pour les personnes en situation de handicap.
Faire plus en langage facile écrit et parlé.

Aider à **financer les moyens** pour arriver à l'information.

Rendre les **bulletins de vote plus accessibles**,
aussi pour ceux qui ne lisent pas.

3

Faciliter l'**accès physique** au bureau de vote.
et la possibilité d'avoir un accompagnateur dans le bureau de vote.

4

Former à la prise d'opinion.

Former à la recherche d'informations.

Susciter la participation à des groupes de quartiers, de parole.



Droits citoyens - Questions du groupe 1 : Lieux de vie

Que signifie pour vous: Être bien traité sur son lieu de vie ?

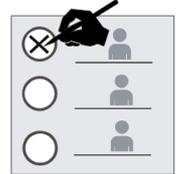


Vote: Est-ce que vous votez ? Si non : aimeriez-vous voter ?

Pourquoi ? Quels sont les obstacles ?

Savez-vous à quoi sert le vote ?

Avez-vous accès aux informations ?



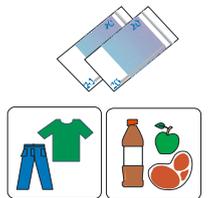
Gérer son budget

Connaissez-vous le montant de votre allocation ?

Savez-vous combien d'argent vous avez sur votre compte ?

Gérez-vous seul votre argent ?

Quels sont les obstacles ?



Lieu de vie : Où vivez-vous ?

Aimeriez-vous vivre ailleurs ?

Quels sont les obstacles ?



Lieu d'expression:

Avez-vous un lieu d'expression dans votre milieu de vie ?

Vos idées sont-elles entendues ?

Quand vous voulez savoir quelque chose : Où pouvez-vous trouver l'information ?



Y a-t-il des choses à améliorer ?



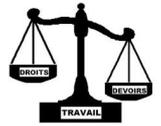


Droits citoyens - Questions du groupe 2 : Lieux de travail

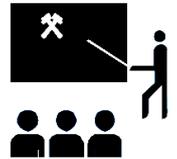
Que signifie : Être **bien traité** au travail ?



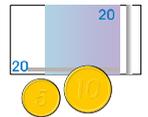
Quels sont vos **droits et devoirs** ?



Avez-vous bénéficié d'une **formation**
ou d'un programme d'**orientation** pour trouver du travail ?



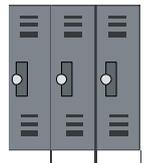
Êtes-vous **satisfait de votre salaire** ?



Comment pouvez-vous **faire entendre vos demandes**,
vos propositions, exprimer vos droits ?



Disposez-vous d'un **espace de travail** adapté, approprié?
(ergonomie, éclairage, bruit, espace, température...)



Quand vous sentez-vous **utile et reconnu** dans votre travail ?



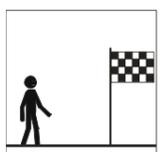
Connaissez-vous **des entreprises** qui proposent du travail
à des personnes avec handicap ?



Avez-vous déjà imaginé ou souhaité avoir votre **propre entreprise** ?
Quels seraient **les obstacles** à surmonter ?

Avez-vous le **sentiment d'avancer** dans le travail?

Vous êtes-vous **retrouvé sans avenir** professionnel ? (= sans travail)
Et si oui: Comment avez-vous pu reconstruire un projet ?





Droits citoyens - Autres questions du groupe 2

Questions plus concrètes, et ce que il faudrait améliorer.

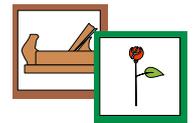
Comment s'est passé votre **entretien d'embauche** ?
Etiez-vous bien préparé, vous sentiez-vous à l'aise?



Comment vous **déplacez-vous** pour aller au travail ?



Connaissez-vous tous les ateliers ou domaines de votre **institution** ?
Connaissez vous des services (Où allez-vous en cas de....?)

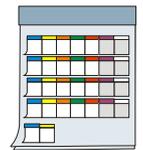


Pouvez-vous **parler à quelqu'un** sur votre journée de travail
lorsque vous rentrez le soir ? Est-ce important ?



Au travail: Qui **planifie** les tâches et les activités ?

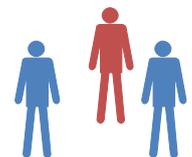
Connaissez-vous le **plan de travail** de la journée, de la semaine ?



Dans le cadre de votre travail pouvez-vous apporter **vos idées** ?
Est-ce qu'on vous dit si l'idée est reprise ? Et sinon pourquoi?



Pouvez-vous choisir **avec qui** vous allez travailler ?



Comment se passent les **réunions au travail** ?

les réunions de suivis, de bilan ?...

Êtes-vous bien préparé, vous sentez-vous à l'aise ?



Quand vous voulez savoir quelque chose:

Où est-ce que vous allez **pour vous informer** ?

Y a-t-il des informations que vous comprenez bien ?



Les recommandations ont été présentées au public lors de la **conférence finale au Luxembourg**:



**Bâtiment Schuman
du parlement européen
au Kirchberg**

Luxembourg,
18 juin 2015



**Entrevue
dans la Chambre
des Députés**

Luxembourg
19 juin 2015



Logo pour le langage facile d'Inclusion Europe

- ◆ Ceci est une version écrite dans **le langage facile.**
- ◆ Elle sera traduite par les partenaires dans leur propre langue.
- ◆ Pour plus d'informations: info@klaro.lu



Programme d'éducation
et de formation
tout au long de la vie

